Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 69 (2007)

Heft: 1

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Kursprogramm 2007

Weiterbildungszentrum Riniken

Tel. 056 441 20 22 Fax 056 441 67 31 info@agrartechnik.ch

Werkstatt-Lehrgang K25

Umfassende Aus- und Weiterbildung in Schweisstechnik, Metallkonstruktion sowie Wartungs- und Reparaturdienst

25 Tage, CHF 1750.- (1950.- für Nichtmitglieder)

25 Tage intensive Praxis in der Werkstatt, aufgeteilt in 8 Module:

- Schutzgas- und Elektrodenschweissen
- Autogenschweissen, -schneiden, -hartlöten
- Metallkonstruktionen nach Bedarf anfertigen
- Bremsen, Beleuchtung und Aufbauten von Anhängern reparieren oder umändern
- · Gelenkwellen, Bodenbearbeitungs- und Futtererntemaschinen usw. reparieren
- Dieselmotoren warten und reparieren
- Traktoren, Hoflader warten und reparieren
- Fahrzeugelektrik reparieren und nachrüsten Verlangen Sie den ausführlichen Kursbeschrieb

Kurs 2: 22.1. - 23.2.2007

Kurstyp (Buchstabenfolge)	Mitglied-Nr.:
Kursdatum	☐ Ich will von den
Name	Tarifen für Mit- glieder profitieren
Adresse	und werde Mit- glied.
PLZ, Ort	☐ Ich bringe folgende Maschinen, Geräte — mit zum Kurs:
Telefon	mit zum Kurs.
Fax	
E-Mail	
Datum und Unterschrift	

K25: Chance packen



Hannes Ehrat, 37, Meisterlandwirt

«Als Lehrmeister wollte ich meinen Auszubildenden im Bereich Maschinenunterhalt und -reparaturen mehr bieten können. Mein Vater hat wenig selber gemacht, und so wusste ich nicht viel. Durch den Werkstattkurs erhielt ich Übung beim Schweissen. Zudem kann ich in Zukunft Gelenkwellen reparieren, und ich weiss, wie Hydraulikzylinder geöffnet werden. Positiv fand ich, fünf Wochen am Stück in der Werkstatt zu sein, viel selber zu machen

und so Routine zu gewinnen. Der Kratzbodenantrieb meines Ladewagens hat während dem Kurs neue Lager erhalten und der Heckstapler eine Aufnahme, um eine Ballenzange und andere Geräte anbauen. Die 60 Kilometer Fahrdistanz sind gut investiert. Dank dem Werkstattkurs werde ich in Zukunft mehr selber reparieren.»

P.S. für Kurzentschlossene: Im K25 vom 22.1.-23. 2. 2007 hat es noch freie Plätze.

Schweissen, Schneiden, Löten

Autogenschweissen/Hartlöten SAL 2 Tage, CHF 280.- (330.-) Feinbleche und Röhren schweissen. Verzinkten Stahl, Kupfer, Messing usw. hartlöten. Schneidbrenner bedienen für Schneiddicke bis 50 mm. 24.-25.1.2007

Schutzgasschweissen SMS 2 Tage, CHF 280.- (330.-) MAG-Schweissen an dünnen Profilen (3-8 mm) und Blechen in

verschiedenen Positionen. Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.

27.-28.2.2007; 19.-20.3.2007; 6.-7.6.2007; 21.-22.6.2007

Kommunal- und Gartenbaubetriebe

Licht und Ladung EFK

1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Störungen in Lichtanlage, Richtungsanzeige und Anlasser an Kommunalfahrzeug und Anhänger beheben. Ladungssicherung mit geeigneten Anschlagmitteln auf Fahrzeugen bis 3,5 t. 13.6.2007

Unterhalt von Motorsensen, Ketten-

sägen und Heckenscheren MGK 1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Wartungsarbeiten am Motor. Pflege von Antriebswelle und Schwert. Schärfen der Kette, Mähscheibe, Heckenschere. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause. 27.6.2007

Unterhalt von Motorgeräten

1 Tag, CHF 110.- (150.-) mit 4-Takt-Motoren MRG

Wartungsarbeiten an Motor, Rasenmäher, Bodenfräse. Messer schärfen. Kommunalmähbalken einstellen. Störungen beheben.

Stilllegung für die Winterpause.

19.1.2007; 14.6.2007

Kursprogramm

Werkzeuge / Hofwerkstatt

Werkzeuge schärfen und härten WSH 1 Tag, CHF 110.— (150.—) Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer in Stand stellen. Schleifen von Baum- und Gartenscheren, Holzbearbeitungswerkzeuge, Hand- und Maschinenmesser. Schleifgeräteauswahl. 2.3.2007

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

Der neue gezogene Krone-Zettwender KWT 882 – für Traktoren ab 35 PS

Für grosse Arbeitsbreiten und kleine Schlepper – diese Aufgabenstellung hat Krone mit dem neuen gezogenen Kreiselzettwender KWT 882 vorbildlich gelöst. Dank des speziellen Transportfahrwerks und der Unterlenkeranhängung zeigt der KWT 882 schon ab 35 PS Traktorleistung beste

Wende- und Streuqualität, und zwar über 8,80m Arbeitsbreite.

Weiteres Highlight des neuen KWT 882: Für den gesamten Prozess der Umstellung, von Transportin Arbeitsstellung, ist nur ein einfach wirkendes hydraulisches Steuergerät am Schlepper erforderlich, da Krone eine Krone. automatische Folgesteue

automatische Folgesteuerung zum Klappen in die Maschine integriert hat. Das heisst, nachdem der Wender in Arbeitsposition geklappt ist, schwenkt das Transportfahrwerk automatisch nach oben in die Parkposition.

Neben diesen Features besticht der KWT 882 auch durch seine Spurbreite von 2,40 m; diese gewährleistet, dass die Maschine auch bei Transportgeschwindigkeiten von bis zu 40 km/h ruhig und sicher hinter dem Schlepper läuft.

Zudem zeichnet sich der neue KWT 882 durch bestmögliche Wartungseigenschaften aus: Die geschlossenen Kreiselantriebe laufen wartungsfrei in Fliessfett, die OctoLink-Fingerkupplungen

arbeiten verschleissfrei und müssen nicht mehr abgeschmiert werden

Bei den Zinkenträgern setzt Krone auch beim KWT 882 auf Rohrprofile; für die Zinken verwendet Krone ausschliesslich Super-C-Material mit 9,5 mm Durchmesser und fünf Windungen inklusive zuverlässiger Zinkenverlustsicherung. Weiteres Kennzeichen der Krone-Zinken: Sie sind unterschiedlich lang und arbeiten so immer parallel zum Boden.



am Schlepper erfor- *Der neue gezogene Kreiselzettwender KWT 882 von* derlich, da Krone eine *Krone.*

Wie alle Krone-Kreiselzettwender verfügt auch der KWT 882 serienmässig über eine werkzeuglose Streuwinkelverstellung von 12 bis 19 Grad und Grenzstreueinrichtung links und rechts – mit zentraler hydraulischer Verstellung. Der KWT 882 wird den KW 902 T ersetzen.

GVS Agrar AG
Land- u. Kommunalmaschinen
Im Majorenacker 11
8207 Schaffhausen
Tel. 052 631 19 00
Fax 052 631 19 29
info@gvs-agrar.ch
www.gvs-agrar.ch

Maschinen und Anhänger

Anhängerachsen LAB

3 Tage, CHF 300.- (360.-)

Achsen und Bremsen warten und reparieren. Chassis, Federung und Beleuchtung in Stand stellen. 5.–7.2.2007

Gelenkwellen LGW

1 Tag, CHF 110.- (150.-)

Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen. 9.2.2007

Hydraulik

Hydraulikzylinder und –armaturen HFZ 1 **Tag, CHF 110.– (150.–)** Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, Montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren. 12.2.2007

Traktoren / Dieselmotoren

Dieselmotoren warten und reparieren TDM 200.- (250.-)

2 Tage, CHF

Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern. 15.–16.2.2007

Traktoren zur MFK-Nachprüfung in Stand stellen TNP 5 Tage, CHF 450.– (550.–)

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung in Stand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe. 19.–23.2.2007

Haustechnik

Elektroinstallationen 230V BAU7

1 Tag, CHF 150.- (190.-)

NIV-Vorschriften. Eignung und Schutzarten von Installationsmaterial. Ausführen von einfachen Installationen. Kursleitung durch Elektrofachmann.

1.3.2007

Wasserleitungen und Dachrinnen montieren BAU6 1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Installieren von Kunststoff- und Metallrohren. Wahl der Rohrdimensionen im Netz. Bemessung und Montage von Dachrinnen und Ablaufrohren. 22.3.2007

Grosserntemaschinen

Mähdreschertechnik

für angehende Fahrer LMD

2 Tage CHF 280.- (330.-)

Kennenlernen von Aufbau und Funktion der wichtigsten Mähdrescherkomponenten, ihre Einstellung und Wartung. 13.–14.3.2007

Oldtimer restaurieren

Einachser und Traktoren TOZ 5 Tage, CHF 400.- (510.-)

Einstell- und Abdichtarbeiten an Motor und Getriebe.
Reparaturarbeiten an Vorderachse, Lenkung, Bremse, Kupplung und Beleuchtung. Blecharbeiten und Neumalerei.
5.–9.3.2007

Fahrkurs G40: Saison 2007



Bereits liegen zahlreiche Anfragen und Anmeldungen für die Kurssaison 2007 vor. Es lohnt sich also, sich frühzeitig für einen passenden Kursort zum passenden Kursdatum anzumelden.

Der Fahrkurs G40 ist vom Bundesamt für Strassen anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen. Er kostet CHF 540.–, abzüglich eine Rückerstattung von CHF 100.– aus dem Fonds für Verkehrssicherheit. Der zweitägige Fahrkurs G40 mit 20 Lektionen ist von Fachleuten sorgfältig konzipiert worden. Pro Kurs können fünf Teilnehmende berücksichtigt werden, die zusammen mit dem speziell ausgebildeten Fahrlehrer eine intensive und abwechslungsreiche Schulung erleben.



Traktor (30 oder 40 km/h) zum ersten Kurstag erforderlich. Traktor und Anhänger zum zweiten Kurstag erforderlich.

Das Kursaufgebot berechtigt zur Fahrt mit dem 40 km/h-Traktor zum

Mehr zum Fahrkurs G40 auf www.agrartechnik.ch.

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken,

Bedingungen: Bestätigung über die Durchführung eines ausgewählten Kurses und die Rechnung erfolgen zwei Wochen vor dem ersten Kurstag. Bei Abmeldung von weniger als 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.– erhoben. Nichterscheinen am Kursberechtigt den SVLT das volle Kursgeld zu verlangen.

Kursort	Kursdatum
Name/Vorname	
Geburtsdatum	
Adresse	
PLZ, Wohnort	
Telefon	
Ich habe von den Teilnah	mebedingungen Kenntnis genommen.
Datum und Unterschrift	
Unterschrift der Eltern oder des Lehrmeisters	

Tel 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31, E-Mail: info@agrartechnik.ch

SVLT

Kursorte und Kursdaten 2007

Aarbara PE	22.02+27.02	14.03+20.03	26.04+04.05	23.05+29.05
Aarberg BE	21.06+26.06	12.07+17.07	09.08+14.08	06.09+11.09
Bazenheid SG	01.03+12.03	14.06+19.06	26.07+31.07	11.10+16.10
Biberbrugg SZ	12.04+17.04	13.09+18.09	20.07 101.07	11.10110110
Bülach ZH	22.03+27.03	08.06+12.06	19.07+24.07	18.10+23.10
Bulle FR	08.03+13.03	18.04+24.04	18.05+22.05	28.06+03.07
	18.07+24.07	22.08+28.08	12.09+18.09	24.10+30.10
Carouge GE	auf Anfrage			
Claro TI	auf Anfrage			
Corcelles-près-Pay	erne VD 22.	03+27.03 30.	05+05.06 29	.08+04.09
Courtételle JU	04.04+10.04	27.06+03.07	03.10+09.10	
Düdingen FR	07.03+13.03	16.05+22.05	11.07+17.07	07.11+13.11
Erstfeld UR	03.05+04.06			
Frauenfeld TG	22.02+27.02	29.03+03.04	26.04+01.05	24.05+29.05
	31.05+05.06	14.06+19.06	28.06+03.07	16.08+21.08
Comfree CE	04.10+09.10	18.10+23.10	08.11+13.11	
Genéve GE Gossau ZH	auf Anfrage	21.05 .05.06	20.00 - 25.00	
Hohenrain LU	09.03+13.03 22.02+27.02	31.05+05.06 19.04+24.04	20.09+25.09 28.06+03.07	27.09+02.10
llanz GR	19.04+24.04	19.04+24.04	20.00+03.07	27.03+02.10
Interlaken BE	07.06+12.06	06.09+11.09		
Kägiswil OW	07.06+12.06	06.09+11.09		
La Sarraz VD	28.02+06.03	28.03+03.04	03.05+08.05	31.05+05.06
La Sarraz VD	04.07+10.07	30.08+04.09	27.09+02.10	08.11+13.11
Landquart GR	15.03+20.03	19.04+24.04	18.05+22.05	12.07+17.07
	23.08+28.08	02.11+06.11		
Langnau i.E. BE	08.03+13.03	28.03+03.04	26.04+01.05	07.06+12.06
	19.07+24.07	23.08+28.08	18.10+23.10	
Les Hauts-Geneve				
Lindau ZH	15.03+20.03	05.04+10.04	21.06+26.06	09.08+14.08
L DE	13.09+18.09	02.11+06.11		
Lyss BE	11.10+16.10	08.11+13.11 22.3+28.03	05.04+11.04	03.05+09.05
Lyssach BE	08.03+14.03 24.05+30.05	06.06+12.06	30.08+05.09	13.09+19.09
Marthalen ZH	12.04+17.04	10.05+15.05	30.08+04.09	13.03 1 13.03
Mettmenstetten Z				10
Moudon VD	19.04+24.04	14.06+19.06	13.09+18.09	25.10+30.10
Niederurnen GL	05.04+10.04	10.05+15.05	12.07+17.07	13.08+21.08
	04.10+09.10			
Oensingen	15.03+21.03	31.05+06.06	27.09+03.10	
Pfäffikon SZ	02.05+07.05	14.06+18.06	14.08+22.08	02.10+08.10
Riniken AG	01.03+07.03	29.03+03.04	26.04+02.05	24.05+29.05
	05.07+10.07	23.08+29.08	20.09+25.09	
Saanen BE	25.04+30.04	31.10+06.11		
Salez SG	29.03+03.04	03.05+08.05	14.06+19.06	05.07+10.07
S-Chanf GR	16.08+21.08	04.10+09.10		
Schöftland AG	auf Anfrage 29.03+04.04	18.05+23.05	06.09+12.09	
Schwarzenburg BE		24.05+29.05	26.07+31.07	25.10+30.10
Schwyz	22.02+27.02	30.05+04.06	25.10+30.10	20.10+30.10
Sion VS	20.06+26.06	17.10+23.10	20.10100.10	
Sissach BL	01.03+06.03	12.04+18.04	31.05+05.06	09.08+14.08
	20.09+26.09	02.11+06.11		
Sitterdorf TG	22.03+27.03	19.04+24.04	03.05+08.05	18.05+22.05
	07.06+12.06	02.08+07.08	23.08+28.08	06.09+11.09
	25.10+30.10			
Tramelan JU	11.04+17.04	05.09+11.09		
Visp VS	13.06+19.06	17.10+23.10	10.67	40.00 45.55
Willisau LU	15.03+20.03	10.05+15.05	12.07+17.07	13.09+18.09
Zwingen BL	22.03+27.03	21.06+26.06	30.08+04.09	11.10+16.10



SVLT ASETA

SVLT-Weiterbildung: Ihre Meinung ist gefragt.

Weiterbildung wird immer wichtiger. Weiterbildung für seine Mitglieder ist ein zentrales Anliegen des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik.

Der SVLT betreibt seit den 60er Jahren die beiden Weiterbildungszentren in Riniken AG und bei der landwirtschaftlichen Schule in Grange-Verney, Moudon VD. Im Auftrag der SVLT-Fachkommission 4 (Weiterbildung) publiziert die «Schweizer Landtechnik» die folgende Umfrage. Sie dient

dem Ziel, das Weiterbildungsangebot auf die Bedürfnisse seiner Mitglieder ausrichten. Die eingereichten Fragebogen nehmen an einer Verlosung teil.

7	utreffend	les ankreuzen, Mel	hrfachnennungen sir	ıd möglicl	h.
1. Haben Sie schon einmal ein S	VLT-Kursar	gebot genutzt?	ja, □ nein		
Wenn ja, um was für einen Kurs	handelte es	sich?			
2. Ich interessiere mich für folge	ende Weite	rbildungskurse (Zutre	ffendes ankreuzen):		
Fachgebiet	Kursort		Kursdauer		Kurszeiten (Std.)
 □ Landtechnik □ Haustechnik □ Fahrzeugunterhalt, reparaturen □ Know-how Bioenergie □ Know-how Solarinstallationen □ EDV 	Riniken	oildungszentrum Landw. Schule ot in der Region	☐ mehr als 10 Arbeits ☐ bis 10 Arbeitstage ☐ bis 5 Arbeitstage ☐ bis 2 Arbeitstage ☐ Tageskurs	tage	☐ 08.00 bis 17.00 Uhr ☐ 09.00 bis 16.00 Uhr Andere Zeiten: ☐ ☐ 19.00 bis 22.00 Uhr
3. Ich interessiere mich vor aller Landtechnik	n für folgei Kommuna		utreffendes ankreuzen): Werkstatt		Schweissen
			Oldtimer		
☐ Dieselmotor ☐ Hydraulik	☐ Kleinmo		☐ Konstruktionen, Sch	oissan	☐ Elektroden☐ Schutzgas
☐ Beleuchtung Fahrzeugelektronik	☐ Anbaug	\	☐ Einrichtung und We		☐ Autogen
(Fehlersuche) ☐ Unterhalt von Landmaschinen und Geräten ☐					
4. Würden dezentral durchgefüh ☐ ja, ☐ nein Wenn ja: in welchem Einsatzgebiet?			n Beispiel (Landmaschir	nen, Installa	ationen) auf Ihr Interesse stossen
Landtechnik	(_aciciiciiu	Kommunal & Garten	hau	Rauten St	Haustechnik
☐ Traktoren/Fahrzeuge ☐ Bodenbearbeitung ☐ Futterbaumaschinen ☐ Obst- und Weinbau		☐ Fahrzeuge und An☐ Motor- und Kleing☐ andere	hänger	☐ Elektro☐ Sonner☐ Energie	– und Wasserinstallationen nkollektoren



☐ andere

☐ andere

5. Sind Sie der Meinung soll? ☐ ja, ☐ nein	, dass der SVLT weiterhin Weiter	oildungskurse in den Kurszentren Ri	niken und Grange-Verney anbieten
	Weiterbildungsangebot auf die E Irsangebot ausbauen?	Bedürfnisse seiner Mitglieder aus. In	n welchem Bereich sollte der SVLT Ihrer
7. Mein Profil ☐ ich bin jünger als 20 ☐	☐ ich bin zwischen 20 und 40 ☐ ic	ch bin älter als 40	
☐ ich bin Landwirt mit eige	enem Betrieb		
☐ ich bin in Ausbildung zu☐ ich bin Angestellter eine	m/zurs landwirtschaftlichen Betriebes		
☐ ich bin Lohnunternehme ☐ ich bin Mitarbeiter bei e	er mit eigenem Unternehmen		
	n Nebenerwerb weiterbilden im Berei	ch	
8. Mein Betrieb			
Lage	Pflanzenbau	Tierhaltung	Verschiedenes
□ Talgebiet	☐ Ackerbau	☐ Rindvieh	☐ Lehrbetrieb
☐ Berggebiet	☐ Futterbau ☐ Gemüsebau	☐ Schweine ☐ Pferde	Anzahl Lehrling(e)
Li berggeolet	□ Obstbau	☐ Geflügel	/\langle zerining(c)
	☐ Weinbau ☐ Sonstiges	☐ viehloser Betrieb☐ Sonstiges	Anzahl Mitarbeiter
		Li Johnstiges	
9. Anmerkungen			
		L C/1/T	Letter to the second se
	litgliedschaft in der Sektion ichtiges Instrument für die Optimier		und für Ihre Mitwirkung bei dieser Umfrage.
Schweiz Verhand für Landt	echnik, Fachkommission 4 (Weiterbil	duna	
Scriweiz. Verband für Landt	echnik, Fachkommission 4 (Weiteron	aurig)	
Fragehogen einreiche	n bis Mittwoch, 31. Januar 2	007	
	gebogen nehmen an einer Ve		
	er Wahl an einem der beiden Weiter	bildungszentren	
 Preis: SVLT-Kombi oder Preis: SVLT-Armbanduh 			
(Fakultativ)			
Name	Voi	rname	
PLZ	, Ort _		

Selbstverständlich werden Ihre Angaben vertraulich behandelt. Die Auswertung bleibt verbandsintern. Die Daten werden nicht weitergegeben.

Adresse: SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken



Generalversammlungen



Dienstag, 23. Januar 2007, 10.30 Uhr Restaurant Eintracht, Kestenholz



Freitag, 16. Februar 2007 Landgut Pfyn, 3952 Susten

Vormittag: **Generalversammlung** Apéro und Besichtigung des Pfyngutes



Mittwoch, 7. Februar 2007, 20 Uhr Plantahof, Landquart

anschliessend **«Lungenkrankheiten bei Landwirten»**, Referat Dr. Max Kuhn

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

Aebi Sugiez wird Aebi Suisse und verlegt den Hauptsitz nach Gampelen, Kanton Bern

So gut sichtbar wie unsere Niederlassung in 8450 Andelfingen, welche wir übrigens diesen Sommer mit einem Hallenneubau vergrössert haben, von der Autobahn Winterthur/Schaffhausen her ist, so war es von jeher auch unser Wunsch, mit dem Hauptsitz in 1786 Sugiez an einer grossen Verkehrsachse gesehen zu werden.

Obschon wir in unserer Gemeinde hier in Sugiez Besitzer von 1,5 ha zukünftigem Industrieland sind und auch über das noch verbleibende Industrieland in der übrigen Industriezone ein Vorkaufsrecht haben, war die Gemeinde auch nach 4-jährigen Verhandlun-

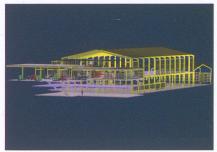
gen nicht bereit, uns in Sugiez zusätzliche bauliche Massnahmen zu gestatten.

Als gesamtschweizerisch eingeführte aktive Unternehmung der Forst-, Land- und Güterumschlagsmaschinen-Branche haben wir uns deshalb für den neuen Standort in 3236 Gampelen im Kt. Bern an der H10, welche die Querverbindung der Autobahnen im 3-Seen-Gebiet macht, entschieden. Unser Neubau wird also gut sichtbar direkt an den Ausfahrten Gampelen/Cudrefin erstellt werden.

Das Baugesuch läuft, das Gesamtareal wird 1 ha Fläche umfassen, und im Neubau gibt es eine grosszügige und moderne Werkstatt, eine Lagerhalle und eine Ausstellungshalle mit einer Tankstelle und Shop mit Blumenladen sowie ein Selbstbedienungsrestaurant.

Die bestehenden Anlagen in Sugiez verbleiben in unserem Besitz. Die HIAG-Holzhandels AG, mit Sitz in 5314 Kleindöttingen, welche konfektionierte Hölzer für die Bauindustrie vertreibt, wird zukünftig darin ihre Aktivitäten abwickeln.

Im Rahmen dieser Standortverlegung war es nicht mehr möglich, den alten Namen beizubehalten. Mit dem neuen Namen Aebi



Suisse SA und dem neuen Standort in Gampelen sind wir bestrebt, ab Frühjahr 2007 unsere Kundschaft noch besser und kompetenter bedienen zu können.

Unseren Kunden und allen, die uns kennen, wünscht die ganze Belegschaft und die Geschäftsleitung der Aebi Suuisse SA, Jakob Aebi, viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Aebi Sugiez AG
rte du Pré du Pont 30
Industriezone
1786 Sugiez FR
Tel. 026 673 92 00
Fax 026 673 92 01
www.aebisugiez.ch
info@aebisugiez.ch

7. Internationale Fachmesse für Nutztier haltung, landwirtschaftliche Produktion, Spezialkulturen und Landtechnik

22. – 25. Februar 2007 St.Gallen

Tier&Technik



Messeangebot

- Nutztierhaltung, Tierzucht
- Hof- und Stalleinrichtungen, Fördermittel
- Landwirtschaftliche Architektur, Stallbau
- Futterernte, Futterkonservierung, Fütterungstechnik
- Milchproduktion, Melktechnik
- Fleischproduktior
- Reb-, Obst- und Gemüsebau
 Spezialkulturen, Baumpflege
- Tierausstellungen

Sonderschau

«Grasland Schweiz: zetten, schwaden, transportieren»

Vortragsreihe

Freitag, 23. Februar 2007

- Aktuelles aus Schweineproduktion - Schweinemarkt

Samstag, 24. Februar 2007

- Grasland Schweiz: zetten, schwaden, transportierer
- Plattformpolitik der Grossverteiler Konsequenzen für die Scweizer Eierproduzenten?

Sonntag, 25. Februar 2007

Futerhygiene – Was zu beachten?

Öffnungszeiten: 9 – 17 Uhr



Inhaltsverzeichnis 2006

Feldtechnik

Ökologische Ausgleichsflächen – R. Frick	1	10
Zuckerrübenanbau – Unterschiedliche Bestellverfahren – S. Wyss	2	28
Gute Silage – eine Frage des Siliersystems!? – L. Schulthess	2	40
Richtige Technik für optimales Güllen – R. Frick	4	4
Isobus- und GPS-Anwendungen – F. Marti	4	30
Rundeballenpressen: auch stark am Berg – F. Noto	5	21
Mähdrescher: Markt, Möglichkeiten – W. Kutschenreiter	6/7	4
Stoppelbearbeitung: Rasieren – nicht wühlen – T. Anken	6/7	37
Beregnen und bewässern – A. Douard	8	5
«Bauern für Bauern» Film für Bodenschutz – E. Moos-Nüssli	8	30
Mais-Streifenfrässaat ein Augenschein – U. Zweifel	8	37
Hoch beanspruchte Stretchfolien – U. Zweifel	8	41
Zuckerrüben-Erntetechnik und Bodenschutz – S. Wyss	9	4
Mist und Gülle gewinnbringend einsetzen! – J. Fischer	9	30
Nichts als Mais – Zusammenstellung: E. Moos-Nüssli	10	25
Kartoffelernte im durchorganisierten Unternehmen – U. Zweifel	11	5
Technische Neuerung bei Motormähern – M. Götz	11	8
Elektronik: Smarter, präziser, schneller – T. Anken & M. Holpp	12	15
Der richtige Schwader – A. Moser	12	46

BAFU irrte sich gewaltig – J. Fischer	3	15
Plädover für mehr Kostenbewusstsein	3	18
BAFU und SVLT: Überprüfung der Dieselruss-Emissionen	4	11
MR-Schweiz und SVLT: Annäherung – U. Zweifel	5	26
Reise: Polagra, Polen; EIMA, Bologna	6/7	11
Schw. Meisterschaft im Geschicklichkeitsfahren mit Traktoren - VD	6/7	17
Partikelfilter als Marketinginstrument?	6/7	24
Leserreise Polagra	8	8
Willkommen in Obwald – E. Moos-Nüssli	8	13
Fachreise nach Australien	8	15
Nyon bereit	8	27
SVLT unterstützt Klimaschutz – J. Fischer	9	11
Leserreise EIMA-Bologna	9	12
Erfolgreiche Kräftebündelung – E. Moos-Nüssli	9	15
OW: Rindvieh bildet das Rückgrat – E. Moos-Nüssli	9	18
Saubere Luft und fruchtbare Böden – E. Moos-Nüssli	10	12
DV Sarnen: Resolution	10	
Alle Fragen müssen gestellt werden – E. Moos-Nüssli	11	19
SIMA Leserreise	12	21
Sillin Cooch Cooc		

Hoftechnik

Greiferanlage: Produktübersicht – U. Zweifel	2	4
Greneramage. Froduktubersicht – O. Zweiter	4	4
Checklist Heukrananlagen – F. Nydegger	2	9
Neue Ideen beim Bauern – M. Götz	2	14
Die Herstellung von Faserzement (Eternit) – M. Götz	5	36
Dämmstoffe im Vergleich – E. Moos-Nüssli	12	27







Schweizer Landtechnik

36

9

9

5

8 18

10

Traktoren, Transporte, Pneus

Fast wie ein Küchenrezept (Pneus) – A. Douard	3	4
Kleines Pneukompendium – A. Douard	3	7
Damits oben bleibt! – HP Suter	5	4
Partikelfilter als Marketinginstrument? – E. Moos-Nüssli	6/7	24
Traktorenkauf: Nutzlast, ein Stolperstein – K. Merk	8	10
Partikelfilterpflicht, zwei bis vier Jahre von der EU – E. Moos-Nüssli	8	21
Verheissungen eines neuen Reifens – A. Douard	11	14
Partikelfilter im Abseits – U. Zweifel	11	16

Energie, Umwelt

Das Potenzial für Biogaz – HP. Widmer	5	25
Natur kommt in dem Tank – U. Zweifel	6/7	26
Biogaz: Grossanlage mit Separierungstechnologie – U. Zweifel	11	10
Dieselruss und Partikelfilter		
Dieselruss, Partikel und Feinstaub aus der Landwirtschaft	2	16
BAFU irrte sich gewaltig – J. Fischer	3	15
Partikelfilter als Marketinginstrument? – E. Moos-Nüssli	6/7	24
Partikelfilterpflicht, zwei bis vier Jahre von der EU - E. Moos-Nüss	li 8	21
Partikelfilter im Abseits – U. Zweifel	11	16
CVIT		

Licht in der Landschaft der modernen Holzfeuerung – U. Zweifel Die Neuigkeiten bei Biogas und Pflanzenöl - J. Fischer

SVLT

SVLT-Fachreise nach Australien	2	15
Neue Redaktorin: Edith Moos-Nüssli	2	16
Dieselruss, Partikel und Feinstaub aus der Landwirtschaft	2	16
Jahresinhalt 2005	2	24

Wirtschaft

Agroscope FAL – Agroscope FAT – U. Zweifel Reizwort Raumplanung – E. Moos-Nüssli	1 4	22 29
Europas Visionen auf der AGRAMA – W. Kutschenreiter	12	5
Unfallverhütung		

Sicherheit und Gesundheitsschutz - N. + R. Burgherr

Tiertransporte: schonend und sicher – E. Moos-Nüssli

Unfallverhütung und Gesundheitsschutz – R. Burgherr

Messe und Ausstellung

Wer im Wald arbeitet... R. Burgherr

Triesse and reassectioning		
Grasland im Zentrum der Tier & Technik	2	12
Fieragricola in Verona – U. Zweifel	3	10
BEA/Pferd 2006 – Luga	4	12
öga 2006	6/7	14
AGRAMA 2006: Neuheiten	11	27
Interview mit Jürg Minger, Präsident SLV	12	12
AGRAMA SVLT und BUL-Stand	12	24
AGRAMA Hallenplan	12	31
Neuheiten an der AGRAMA – S. Studinger	12	36 §

Regelmässige Erscheinungen:

Fahrkurs G40 Traktorenstatistik Kursprogramm Riniken Aktuell

Sport und Landwirtschaft

26. Schweizer Meisterschaft im Wettpflügen	9	26
SM im Geschicklichkeitsfahren mit Traktoren - E. Moos-Nü	issli 9	28
Agro-Oldtimer-Treffen – N. Rechsteiner	10	23
Zwei Baselbieter an der Pflüger WM	11	16

Sous la loupe

Land und Energiewirt – U. Zweifel	1	30
Wenn Maschinen zur Passion werden – M. Perrottet	2	34
Wellness auf dem Gufel – E. Moos-Nüssli	3	26
's Föifi la grad si – U. Zweifel	4	14
Maschinenpark im Rustico – E. Moos-Nüssli	5	32
Genfer Gemüsebaubetrieb – U. Zweifel	6/7	28
Aufs Ross gesetzt – E. Moos-Nüssli	8	34
Das Versprechen mit zwölf – U. Zweifel	9	34
Sportplätze bauen, statt Rüebli ziehen – E. Moos-Nüssli	10	20
Vom Feld bis zum Frühstücksei – E. Moos-Nüssli	11	20
Leben mit dem Berg – U. Zweifel	12	50

Maschinenmarkt

Valtra präsentiert die neu N-Serie	1	33
Lindnens Design-Transporter – R. Hunger	1	35
CH-Investoren kaufen Aebi Burgdorf – U. Zweifel	5	31
200-Jahr-Jubiläum Ott Landmaschinen – U. Zweifel	6/7	12

Schweizer ndtechnik



IT-Offensive bei John Deere	6/7	43
SDF – Agrotron	9	32
Vario (fast) von A bis Z – U. Zweifel	10	27
Landtechnik mit Leidenschaft – E. Moos-Nüssli	10	30
John Deere Europe – U. Zweifel	10	32
70 Jahre Agrar – SDF Schweiz	10	35
Mailleux Technic – A. Douard	11	25
Annaburger Universalstreuer – S. Studinger	11	28
Grunderco – Ernte + Transporte	11	29
Rebe		
Mechanisierung im Schweizer Rebbau – D. Marbé-Sans	3	28
Technologie und Maschineneinsatz im Weinbau – M. Perrottet	4	36

Wa	Idw	irtec	haft

Gemeinsam nutzen - E. Moos-Nüssli

Die Motorsäge – Trends und Entwicklung – C. Luthy	10	5
Lohnunternehmer		
Lohnunternehmer lernen – E. Moos-Nüssli Maschinenvorführung in Illnau – R. Müller	4 5	25 35
Maserine Ivorial India - N. Muller	3	22

Sektionen

SO, VS, GR, BB: Ankündigung GV; AG,BE: GV-Bericht;		
AG: Silieren von A bis Z; GR: Messerbalken einstellen;		
SG: Sicherheit im Strassenverkehr	1	20
FR, ZG, FL: GV-Ankündigung ; SH, SG: GV-Bericht	2	21
ZG, ZH, LU: GV-Bericht; ZH: Flurbereinigung; BL,		
LU: Kat. G -Prüfung/Kurs	2	22
BB: GV-Bericht; AG: Lohnunternehmer; ZG: Fachreise	3	21
GR, SH: GV-Bericht; SZ/UR: GV + Kurs	3	23
NW: GV-Ankündigung; FL, ZG: GV-Bericht	4	20
AG: Eco-Drive; BE; Reise; GR: Kurs für Frauen; ZH; Seminar;		
NW: Bericht GV;	5	16





Schweizer

Landtech

SZ/UR: Austlugsbericht; LU,BE,SO: Traktoren-Geschicklichkeitsta	ihren 5	19
ZH: Bremsprüfung	6/7	15
AG: Geschicklichkeitsfahren; Traktorenkurs für Frauen	6/7	35
AG/BE/BL/SO: Neues rund um Feldspritzen	6/7	36
BE: Geschicklichkeitsfahren-Bericht; ZG, ZH Reise-Berichte;		
BL: Maschinenvorführung	8	16
SG: SVLT-SG und SWICA; LU: Kursangebot; TG: Reise-Bericht;		
SZ/UR: Kurse Kat. F/G	9	21
SG: Fahrausweis; BE: Reise-Bericht; ZG: Kalkdünger; AG: GV	10	19
GV: AG, LU, BE; GV-Ankündigung; AG: Konferenz;		
BE: Traktorenprüfung	11	18
GV-Ankündigung: LU; BE, TG, ZG, SG; AG: MR-Tagung;		
GR: Kurse Kat. F/G: TG: Reise-Ankündigung	12	38

Agrospot

Partikelfilter für Traktoren- R. Kaufmann 1	26
Güllergruben – sind sie wirklich wirksam und sicher? – R. Kaufmann 3	33
Automatisierte Blackenbekämpfung – R. Kaufmann 6/7	40
Güllergruben – sind sie wirklich wirksam und sicher? – R. Kaufmann 3	33
Stallboden – Wie bringt man Weide in den Stall – R. Kaufmann 9	36
Verluste bei Futterernte – R.Kaufmann 12	25

Rapport ART

21

6/7

1	37
2	42
3	39
4	39
5	39
8	43
9	39
11	31
12	53
4	35
8	36
	4 5 8 9 11 12 4